



Thierry GREGOR (CESCM), La gravure d'inscriptions lapidaires à Chypre au XIII^e- XIV^e s. : une spécialité latine ? ([CV de Thierry Gregor](#)).

L'île de Chypre est le territoire avec la plus forte concentration de textes inscrits dans le cadre du projet ERC GRAPH-EAST, avec plus de 800 inscriptions, sans compter les graffitis. Dans le contexte du Royaume des Lusignan, les inscriptions lapidaires des XIII^e s. et XIV^e s. sont essentiellement – voire exclusivement – en caractères latins, alors que l'écriture grecque est bien présente dans la documentation épigraphique de cette époque, mais non dans la pierre. Qu'est-ce que le contexte multiculturel nous dit du rapport à la gravure lapidaire ? Et à l'écriture épigraphique dans la pierre ? Il y a un clair accroissement au XIV^e s., avec l'utilisation de nouveaux supports, comme la plate-tombe avec effigie. Quels sont les matériaux, les techniques, les outils utilisés pour réaliser les inscriptions ? Quelles comparaisons peut-on faire à la fois avec l'Occident et avec la Terre sainte, au moins pour le XIII^e s. ? Peut-on distinguer des procédés semblables et récurrents ?

Thierry GREGOR (CESCM), The Carving of Lapidary Inscriptions in Cyprus in the 13th–14th Centuries: A Latin Specialty? ([Thierry Gregor's CV](#)).

The island of Cyprus is the territory with the highest concentration of inscribed texts within the corpus of the ERC project GRAPH-EAST, with more than 800 inscriptions recorded, not including graffiti. In the context of the Lusignan Kingdom, lapidary inscriptions of the 13th and 14th centuries are essentially—if not exclusively—executed in Latin characters, whereas Greek script is well attested in the epigraphic documentation of the same period, though not in stone. What does the multicultural context reveal about attitudes toward lapidary carving? And toward epigraphic writing in stone more broadly? A clear increase can be observed in the 14th century, notably with the use of new supports, such as effigial tomb slabs. What materials, techniques, and tools were employed in the production of these inscriptions? What comparisons can be drawn both with the Latin West and with the Holy Land, at least for the 13th century? Can similar and recurring procedures be identified?